



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,895—FRIDAY, DECEMBER 19, 1902.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Proclamations by the Governor ...	...	Miscellaneous Departmental Notices ...	1130
Minutes by the Governor ...	...	Notices calling for Tenders ...	1133
Appointments by the Governor ...	1125	Contracts for Supplies of Stores ...	1133
Appointments, &c., of Registrars ...	1127	Sales of Unserviceable Articles ...	1140
Government Notifications ...	1128	Registrar-General's Vital Statistics ...	...
Revenue and Expenditure Returns ...	...	Meteorological Returns ...	...
Notices by the Currency Commissioners ...	...	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885 ...	...

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

SUPPLEMENT:

Particulars of Approved Government Contracts for 1903.

APPOINTMENTS. &c., BY THE GOVERNOR.

IT is hereby notified that consequent on the return to the Island from leave of absence of Mr. B. HILL, the following Officers will cease to officiate in the Classes named, with effect from the 14th instant.

Class III. of the Civil Service.

Mr. T. R. E. LOFTUS.

Class IV. of the Civil Service.

Mr. R. A. G. FESTING.

Class V. of the Civil Service.

Mr. J. SCOTT.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 17, 1902.

1125

THE gentlemen named below having been appointed Cadets on the Civil Service establishment of this Colony, HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct that they be attached to the following offices, with effect from December 17, 1902.

Colonial Secretary's Office.

Mr. G. F. R. BROWNING.

Office of the Government Agent, North-Central Province.

Mr. W. E. WAIT.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 17, 1902.

A 1

IT is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. A. R. SLATER to officiate in Class IV. of the Civil Service, with effect from December 14, 1902, *vice* Mr. A. C. ALLNUTT, who will cease to officiate in that Class from the same date.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 17, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. G. A. BAUMGARTNER to be Additional District Judge, Kandy, in addition to his own duties, for December 22, 1902.

Mr. W. E. THORPE, in addition to his own duties, to be extra Assistant at Matara to the Government Agent, Southern Province, for December 20, 1902.

Mr. B. HILL to the office of District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Negombo, Superintendent of the Prison at Negombo, and Local Authority under the Petroleum Ordinance for the District of Negombo, with effect from December 14, 1902.

Mr. G. F. PLANT to act as Office Assistant at Kurunegala to the Government Agent, North-Western Province, with effect from December 20, 1902.

Mr. ARTHUR DE SILVA to be Additional Assistant at Puttalam to the Government Agent, North-Western Province, and to act as District Judge and Commissioner of Requests, Puttalam; Superintendent of the Prison at Puttalam; Additional Superintendent of Police, Puttalam; Local Authority under the Petroleum Ordinance for the District of Puttalam; and Assistant Collector of Customs, Kalpitiya; in addition to his own duties from December 19 to 29, 1902, or until further orders.

Mr. W. A. WEERAKOON to be extra Office Assistant at Jaffna to the Government Agent, Northern Province, with effect from December 20, 1902.

Mr. F. J. DE VOS, Advocate, to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Galle, and Municipal Magistrate, Galle, from December 24 to 27, 1902, and for January 1 and 2, 1903, during the absence of Mr. G. W. WOODHOUSE from the station, or until further orders.

Mr. J. R. MOLLIGODA, Crown Proctor, to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Kegalla, from December 24, 1902, to January 2, 1903, during the absence of Mr. ALLAN BEVEN from the station, or until further orders.

Mr. C. J. A. MARSHALL, Crown Proctor, to act as Commissioner of Requests and Police Magistrate, Avisawella, and Superintendent of the Prison at Avisawella, for one month and eight days from December 18, 1902, during the absence on leave from the station of Mr. M. S. PINTO, or until further orders.

Mr. DOMINGO DE SILVA, Crown Proctor, Kalutara, to act as Additional Police Magistrate, Kalutara, from December 22 to 28, 1902, during the absence of Mr. W. F. H. DE SARAM on leave, or until further orders.

Mr. W. M. RAJAPAKSE, Proctor, Negombo, to act as Additional Police Magistrate, Negombo, from December 29, 1902, to January 3, 1903, during the absence of Mr. W. F. H. DE SARAM on leave, or until further orders.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 19, 1902.

HEADS of Departments are hereby authorized to accept the signature of Mr. E. E. GREEN, Government Entomologist, for that of Mr. J. B. CARRUTHERS, Acting Director, Royal Botanic Gardens, for fifteen days from December 29, 1902.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 16, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. W. J. THORNHILL, District Engineer, Chilaw, to be an Official Member of the Local Board of Chilaw, *vice* Mr. A. F. CHURCHILL.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 16, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint Mr. S. W. DIAS BANDARANAYAKA to be an Inquirer for Siyane korale west of the Western Province.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 15, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the under-mentioned persons to be Assessors for the town of Kalpitiya for the year 1903, under the provisions of the Ordinance No. 18 of 1892.

1. Mr. S. MOHAMMADU CASSIM MARIKAR.
2. Mr. S. SANTIAGUPULLE.
3. Mr. A. MOHAMMADU CASSIM, Constable.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 15, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint Mr. C. WILKINS to be an Inquirer for the Judicial District of Badulla, in the Province of Uva, *vice* Mr. J. H. JANSEN.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 16, 1902.

IT is hereby notified that the under-mentioned persons have been elected as Unofficial Members of the Local Board of Health and Improvement, Chilaw, for the years 1903 and 1904, under section 12 of the Ordinance No. 13 of 1898 :—

Mr. J. P. FERNANDO.
Mr. A. J. FERNANDO.
Mr. C. E. COREA.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 16, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint, under section 13 of Ordinance No. 10 of 1861, the under-mentioned persons to be Members of the Provincial Road Committee, North-Central Province, for the year 1903 :—

Mr. L. B. BULANKULAM.
Mr. S. SAMPANDER.
Mr. C. A. VALOOPILLY.
Mr. K. I. B. PALUGASWEWA.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the under-mentioned persons to be Assessors for the year 1903 for the town and gravets of Nuwara Eliya, under the provisions of section 5 of the Ordinance No. 7 of 1866 :—

1. Mr. W. HARDING.
2. Mr. J. JOSEPH.
3. Mr. B. JAYAWARDANA, Mudaliyar.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. S. Sabaratnam, Chief Mudalivar, Jaffna Kachcheri, to be a Member of the Board of Health for the Northern Province, under section 2 of Ordinance No. 8 of 1866, with effect from December 1, 1902.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

IT is hereby notified that the under-mentioned persons have been elected as Unofficial Members of the Local Board of Kegalla for the years 1903 and 1904, under section 12 of the Ordinance No. 13 of 1898 :—

Mr. F. C. APPELLESZ.
Mr. D. A. A. WICKRAMASINGHA.
Mr. K. ANDREW PERERA.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

IT is hereby notified that the under-mentioned persons have been elected as Unofficial Members of the Local Board of Ratnapura for the years 1903 and 1904, under section 12 of the Ordinance No. 13 of 1898 :—

Mr. J. VANDENBERG.
Mr. JURIN DE ZILVA.
Mr. D. J. JAYATILAKA.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 18, 1902.

APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. ALBERT EDWARD HARDING to be Deputy Registrar of Births and Deaths of Chilaw town, in the Chilaw District of the North-Western Province, with effect from December 1, 1902, *vice* Mr. B. G. PERERA, transferred. His office will be at the Government Civil Hospital, Chilaw.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.
Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 15, 1902.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively are hereby notified :—

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed PROLIS DE SILVA GUNASEKARA to act as Registrar of Births and Deaths of Kalutara north division, and as Registrar of Marriages of Kalutara totamune

division, in the Kalutara District of the Western Province, for fourteen days from December 14, 1902, during the absence of the Registrar, JOSEPH PERERA GUNAWARDANA, on leave. His office will be at Barayawatta in Desastara Kalutara.

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed Mr. EDGAR WILLIAM SIRIMANNA to act as Registrar of Marriages of Kalutara totamune division, in the Kalutara District of the Western Province, for fourteen days from December 13, 1902, *vice* Mr. RICHARD WILLIAM SENARATNA, retired. His office will be at the Kalutara Kachcheri.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed DANIEL JAYAWARDENE WIJESKERE to act as Registrar of Births and Deaths of Ambalangoda division, and as Registrar of Marriages of Wellaboda pattu division, in the Galle District of the Southern Province, for two weeks and six days from December 22, 1902, during the absence of the Registrar, A. DE S. WEERASEKARA, on leave. His office will be at Ginigewatta in Ambalangoda.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed MERENNA TIYADORIS DE SILVA JAYARATNA to act as Registrar of Marriages of Wellaboda pattu division, in the Galle District of the Southern Province, for December 11, 1902, during the absence of the Registrar, M. J. DE S. JAYARATNA, on leave. His office will be at Mahagedarawatta at Akurala.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed Mr. EDWIN A. WIRASINGHE to act as Registrar of Marriages of Four Gravets of Galle and Akmimana division, in the Galle District of the Southern Province, for two days from December 12, 1902, during the absence of the Registrar, Mr. J. S. ABAYASEKARA, on leave. His office will be at Galle Kachcheri.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed Mr. H. W. ABEYWARDENE to act as Registrar of Marriages of the Four Gravets of Galle and Akmimana division, in the Galle District of the Southern Province, for four days from December 15, 1902, during the absence of the Registrar, Mr. J. S. ABAYASEKARA, on leave. His office will be at the Galle Kachcheri.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed GARDIE HEWAVITANAWASAN GALLEGAI CORNELIS DE SILVA to act as Registrar of Births and Deaths of Bataduwa division, in the Galle District of the Southern Province, for nineteen days from December 20, 1902, during the absence of the Registrar, D. P. BODARAGAMA, on leave. His office will be at Kovilawatta in Bataduwa.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed DON ANDREAS WANIGARATNA SAMARASEKARA to act as Registrar of Births and Deaths of Upper Marakada division, and Registrar of Marriages of West Giruwa pattu division, in the Hambantota District of the Southern Province, for one week from December 7, 1902, during the absence of the Registrar, DON DAVITH WIJEWANTHA DISANAYAKA, on leave. His office will be at Mahagedarawatta in Mandadua.

The Provincial Registrar, Jaffna, has appointed KAITTAMPILLAI MARIAMPILLAI to act as Registrar of Marriages of Vadamaradchi west division, in the Jaffna District of the Northern Province, for fourteen days from January 1, 1903, during the absence of the Registrar, P. KAITTAMPILLAI, on leave. His office will be at Nerulusiddy in Thumpalai.

The Provincial Registrar, Batticaloa, has appointed KUMARAVELU DAVID KANNAMUTTU to act as Registrar of Births and Deaths of Manmunai north division, in the Batticaloa District of the Eastern Province for two days from December 9, 1902. His office will be at Kokkuvil.

The Assistant Provincial Registrar, Kegalla, has appointed KIRIDANE YASATILAKA MAURAPAKSA WASALA MUDIYANSELAGE LOKU BANDA to act as Registrar of Births and Deaths of Kandupita pattuwa north division, and as Registrar of General Marriages of Beligal korale division, in the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, for seven days from December 15, 1902, during the absence of the Registrar, M. D. BAMBARAGAMA, on leave. His office will be at Hitinawatta in Bambaragama.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General,
Registrar-General's Office,
Colombo, December 17, 1902.

REFERRING to the *Gazette* notice dated September 3, 1902, His Excellency the Governor has been pleased to confirm KUMARAVELU DAVID KANNAMUTTU in the office of Registrar of Births and Deaths of Manmunai north division, in the Batticaloa District of the Eastern Province, with effect from December 11, 1902. His office will be at Kokkuvil.

By His Excellency's command,
EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 15, 1902.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

IT is hereby notified that an examination under the regulations of August 26, 1891, for gentlemen in the Civil Service, will be held in the Council Chamber, on Monday, January 19, 1903, at 11 o'clock A.M., and following days, namely:—

Monday, January 19	...	Sinhalese	Thursday, January 22	...	Law
Tuesday, January 20	...	Law	Friday, January 23	...	Accounts
Wednesday, January 21	...	Law	Saturday, January 24	...	Tamil

It is also hereby notified that the examination under the Minute of December 12, 1898, and the *viva voce* examination in the native languages for officers in the Public Works Department will be held at the same time and place.

Only the Police Magistrates who are not members of the Bar or of the Civil Service and those candidates who have been specially nominated by the Governor will be admitted to the former examination.

The examination in the Criminal Procedure Code prescribed under the Minute of March 26, 1900, for officers in the Fourth and Fifth Classes of the Civil Service will also be held on January 19, 1903, as well as at the Kandy Kachcheri.

Candidates are required to send in their names not later than January 4, 1903.

Gentlemen in the Civil Service should state in their applications whether they are presenting themselves for the first or second examination, and whether they intend taking up Sinhalese or Tamil.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 20, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that the Local Board of Ratnapura has, with the sanction of His Excellency the Governor in Executive Council, in terms of section 30 of the Local Board of Health and Improvement Ordinance, No. 13 of 1898, made and assessed for the year 1903, a rate of five per cent. on the annual value of all houses and buildings of any description, and of all lands and tenements whatsoever within the said town of Ratnapura, subject to the provisions of the aforesaid section.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 15, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

IT is hereby notified for general information that 14,491A. 3R. 13P. of surveyed lands are available for sale or settlement in the Province of Sabaragamuwa.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 21, 1902

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

BY-LAWS framed by the Government Agent of the Province of Uva, being the proper authority in that behalf, in pursuance of the powers conferred by section 38 of the Cemeteries and Burials Ordinance, No. 9 of 1899, in respect of burial grounds at Bandarawela, and confirmed by His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November 7, 1902.

EVERARD IM THURN,
Colonial Secretary.

By-laws referred to.

1. It shall be lawful for the Government Agent, or any person authorized in writing by him for the purpose, to visit and inspect at any time any burial or cremation ground, and all books or documents relating thereto.
2. No graves shall be less than 5 feet in depth or at a less distance than 4 feet from another.
3. No grave shall be re-opened within three years, nor vault within six months, from the last interment therein, except upon orders from a competent authority.
4. The ashes and remains at the spot where any cremation has taken place shall be buried within three days of the cremation at a depth of not less than 3 feet.
5. A table of fees for burial and cremation shall be submitted by the keeper of every burial and cremation ground for the approval of the Government Agent, and only such fees as are approved by the said Government Agent shall be charged.
6. No burial or cremation shall take place in a registered burial or cremation ground without the permission of the keeper of the said ground, who will be held responsible for the due observance of these by-laws.
7. Any person applying to have a burial or cremation in a registered burial or cremation ground shall be bound to obey the lawful orders of the keeper of the said ground.
8. Any person entitled to the possession of a burial or cremation ground, within the limits of the Board of Health town of Bandarawela, shall apply in writing to the Government Agent to have the same registered as such, stating the name of the keeper of the ground and annexing to his application a figure of survey of the premises certified by the Surveyor-General or a duly licensed surveyor. And the person named as keeper in such application shall subscribe the same in acknowledgment of his acceptance of the office and duties of such keeper.
9. If no keeper be named, or if the keeper so named shall not have signed the application in manner aforesaid, then the person who shall have made the application for the registration of a burial or cremation ground shall be held to be the keeper of the ground, and shall be responsible for any breach of by-laws in respect thereto.
10. In the event of the death, or inability from any cause to fulfil his duties, of the keeper of a burial or cremation ground, application to have the same registered shall be made as provided in by-law 8 aforesaid, and no burial or cremation shall take place in such ground until registration on such application has been effected, except on the special license of the Government Agent.
11. It shall be the duty of the keeper of every burial or cremation ground within the limits of the Board of Health town of Bandarawela, to keep a register of all burials or cremations carried out on the premises of which he is the keeper, in the form prescribed by the Government Agent, and to cause to be delivered a copy of this register to the office of the Government Agent not more than twenty-four hours after a burial or cremation shall have taken place therein.
12. It shall be the duty of every keeper of a burial or cremation ground to keep the same clean and in good order to the satisfaction of the Government Agent.
13. Every burial or cremation ground shall be enclosed by a substantial wall or fence approved by the Government Agent.
14. If the keeper of a registered burial or cremation ground is unable from any cause to perform his duties, or, if he cannot be found at the time when his services are required, the Government Agent may authorize any fit and proper person to perform any of the duties which by these rules are assigned to keepers of registered burial or cremation grounds.
15. Any person who is aggrieved by any order given by the keeper of a registered burial ground, or by any act or omission on his part, may complain to the Government Agent, and the Government Agent shall give such orders as may be necessary to secure the proper observance of these rules.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government Record Office, Colombo:—

Legal.

In three volumes, bound in leather, price Rs. 22-50 the set.

A NEW AND REVISED EDITION OF THE LEGISLATIVE ENACTMENTS OF CEYLON,

Containing the

Proclamations, Regulations, Ordinances, and Charters in
force in Ceylon on the 12th day of October, 1900.

Vol. I.—Proclamation of Sept. 1799 to Ordinance 9 of 1879.

Vol. II.—Ordinances 1 of 1880 to 24 of 1889.

Vol. III.—Ordinances 3 of 1890 to 8 of 1900.

Index to the above, in paper cover, 25 cents.

	Rs. c.
Volume IV.	
Part 1.—Ordinances 9 of 1900 to 12 of 1901	... 0 65
Part 2.—Ordinances 13 of 1901 to 13 of 1902	... 0 70

LEGISLATIVE ENACTMENTS (OLD EDITION).

Ordinances 5 of 1894 to 3 of 1895	... 0 75
Ordinances 4 of 1895 to 4 of 1896	... 1 0
Ordinances 4 of 1897 to 17 of 1898	... 2 0
Ordinances 18 of 1898 to 3 of 1899	... 0 25
Ordinances 4 of 1899 to 8 of 1900	... 1 0

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, in paper covers, are obtainable:—

The Penal Code (2 of 1883)	... 2 0
Do. in Sinhalese or Tamil, each	1 0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	... 0 50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	... 4 0
The Criminal Procedure Code (15 of 1898)	... 3 0
Do. bound in leather	... 4 50
The Evidence Ordinance (14 of 1895)	... 0 60

Separate copies of Ordinances (in English where available, and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof.

Municipal Councils' Ordinance (7 of 1887)	... 0 50
Ramanathan's Reports, 3 vols.	... each vol. 22 0
Tiruwilangam's Digest of Cases. Parts 1 to 7	... 7 50
Do. do. Parts 8 to 14	... 7 50
Institutes of the Laws of Ceylon, Vol. I.	... 10 0

Colonial and Departmental Papers.

Copies of Government Minutes, Notifications, Regulations, &c., for every 8 pages octavo or 4 pages quarto	... 0 5
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87	... 1 0
Do. 1888-95	... 0 50
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., promulgated during 1894	... 1 0
Do. do. 1895	... 0 40
Do. do. 1896	... 0 75
Do. do. 1897	... 0 50
Do. do. 1898	... 0 70
Do. do. 1899	... 0 70
Do. do. 1900	... 0 80
Do. do. 1901	... 0 65

	Rs. c.
Colonial Office List (annual)	... 7 50
Ceylon Civil List (annual)	... 1 0
Ceylon Blue Book (annual)	... 10 0
Administration Reports (annual), bound volumes	10 0
Do. single reports	each 4 pp. 0 5
Sessional Papers, bound volumes	... 10 0
Do. single papers	each 4 pp. 0 5
Index to Sessional Papers, 1855 to 1894	... 0 35
Do. do. 1895 to 1901	... 0 25
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1858	... 0 50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876	... 1 0
Census of Ceylon, 1891 (in 3 Parts) the set	12 0
Governors' Addresses, Vol. III. 1877-1890	... 10 0
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—	
Part I., 1885-88	... 1 20
Part II., 1888-92	... 1 40
Part III., 1892-94	... 1 55
Part IV., 1894-97	... 1 50
Part V., 1898-1901	... 2 0

Gazetteers, Maps, &c.

Gazetteer of the Western Province	... 0 50
District Manuals:—	
Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S.	... 1 0
Uva, by H. White, C.C.S.	... 2 50
Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S.	... 5 0
Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S.	... 5 0
North-Central Province, by R. W. Ievers, C.C.S.	... 2 50
Itinerary of Ceylon Roads:—	
Part II.—Minor Roads (1888), without Map	... 3 0
Maps of the Galle, Batticaloa, Ratnapura, Kegalla, Matara, Chilaw, Puttalam, and Matale Districts, each	... 2 50

Archæology, &c.

Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:—	
Text	... 5 0
Plates	... 5 0
Architectural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:—	
In boards	... 40 0
In cloth	... 60 0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon	... 1 20
Reports on the Archæological Survey of Ceylon:—	
Kegalla District	... 6 0
Anuradhapura (I.)	... 0 50
Do. (II.)	... 1 0
Do. (III.)	... 1 60
Do. (IV.)	... 1 0
Do. (V.)	... 2 25
Do. (VI.)	... 2 0
Do. (VII.)	... 4 0
Lapidarium Zeylanicum	... 31 50

Natural History, &c.

Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee	... 1 0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated)	... 1 0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:—	
Parts III., IV., and V. (with Plates) each Part	20 0
The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pohath-Keheppannala	... 0 15
Cocoon Cultivation (in Sinhalese)	... 0 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts (with coloured Plates)	... each Part 14 50
Report on the Ceylon Pearl Fisheries	... 1 35
Ceylon Medical College Syllabus Series:—	
Vol. I., Practical Physiological Chemistry	... 1 0

Oriental Literature.

	Rs. c.
The Mahawansa :—	
Original Pali Text, Part I. ...	50
Do. Part II. ...	7 50
Sinhalese Translation, Part I. ...	5 0
Do. Part II. ...	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I. ...	7 50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali ...	7 50
Saddharmalankaraya (Sinhalese) ...	2 0
Extracts from the "Pujawaliya" (English) ...	1 0
Do. do. (Sinhalese) ...	0 75
Nitinighanduwa (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0
Moggallana Panchika Pradina (Pali) ...	1 0
Mugdhabodha Wyakarana (Sanskrit) ...	5 0
Mukhamatta Dipani (Pali) ...	5 0
Kawsilumina (Sinhalese) ...	1 50
Abhidhanappadipika, a Dictionary of the Pali Language ...	3 0
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manu- scripts in Temple Libraries ...	0 50
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manu- scripts in the Colombo Museum Library ...	1 0
Catalogue of the Colombo Museum Library. Part II., Printed Books, &c. ...	1 0
Supplement No. 1 ...	0 75
Supplement No. 2 ...	0 75
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	5 0
The Rajawaliya : or, a Historical Narrative of Sinhalese Kings (in English and in Sinha- lese) ... each	0 75
The Tesawalamai ...	0 50
Dravidian Comparative Grammar ...	13 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition) ...	0 50
Do. (third edition) ...	0 30
Pybus's Mission to Kandy ...	0 50
Papers on the Custom of Polyandry as practised in Ceylon ...	0 15

Rules, Tables, Tariffs, &c.

Regulations under the Merchandise and Trade	
Marks Ordinances ...	0 15
Petroleum Rules ...	0 10
Customs Monthly Returns (single copy) ...	1 0
Do. (12 months' subscription) ...	10 0
Customs Tariff ...	0 10
Index to Customs Tariff ...	0 25
Customs Regulations ...	0 25
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0 10
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25
Exchange Compensation Tables ...	0 50
Headman's Act Book (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payments should be made by Post Office Order, Government Draft, or Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

A. G. CLAYTON,
Government Recordkeeper.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, November, 1902.

Now ready, Volumes 2, 3, and 4 of the
REPORT ON THE CENSUS OF CEYLON, 1901;

Price Rs. 10 per Volume.

A. G. CLAYTON,
Government Record-keeper.

Colombo, November 20, 1902.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE
is published every *Friday* at the Government
Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance to the Government Printer, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.
Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

	Rs. c.
A column ...	7 50
Two-thirds of a column ...	5 0
Half a column ...	4 0
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2 50
Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.	
Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.	
Advertisements should reach the Government Printer <i>before noon on Thursday.</i>	

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority.
Subscription, Rs. 10 per volume of twelve Parts and
Digest, payable in advance to the Government Printer.
Volumes I. to V. are on sale at the Government
Printing Office, price Rs. 10 unbound, or Rs. 12-60 per
volume bound in full leather.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME
COURT CIRCULAR** (publication of which was
discontinued on December 31, 1891) are also on sale
at the Government Printing Office, as follows:—

	Rs. c.
Volume I., unbound ...	3 25
Volumes II. to IX., unbound, each ...	6 50
Separate Numbers, each ...	0 25

For all other Government Publications application
should be made to the *Government Recordkeeper*,
Colonial Secretary's Office, Colombo.

H. C. COTTE,
Acting Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous inform-
ation is issued as an occasional publication from the
Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants
which have been made the subject of particular study and
investigation at Kew, and it is intended to be a means of
communication to persons interested in Botanical subjects
and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre
& Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C.,
and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained
directly from them or through any bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy
when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW
BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as
follows:—

Price:	Price including Postage.	
	United Kingdom.	Foreign and Colonial.
s. d.	s. d.	s. d.
3 0	3 4½	3 6½

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print
and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV.,
1891, may be had separately, price 3d.

The "Bulletin" is also sold by John Menzies & Co., of
Edinburgh and Glasgow; and Hodges, Figgis & Co.,
Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, August, 1902.

Survey Department.

Senior and Junior Examinations.

IT is hereby notified that the above Examinations will be held at the Surveyor-General's Office, Colombo, commencing on January 5, 1903, at 10.30 A.M.

S. M. BURROWS,
Director of Public Instruction.
Colombo, October 23, 1902.

A MEETING of the Seatholders and Members of Holy Trinity Church, Colombo, will be held in the Vestry of the Church on Monday, December 22, 1902, at 5 P.M. for the purpose of electing Trustees for the year 1903

CHARLES A. KOCH,
Chairman of Trustees.
Colombo, November 27, 1902.

NOTICE is hereby given that a Meeting of the Subscribers to the Stipend Fund of All Saints' Church will be held at the Vestry of the Church on Sunday, December 21, at 5 P.M., in accordance with Ordinance No. 12 of 1846, to elect three Trustees for the year 1903.

H. B. GOONATILAKA,
Incumbent.
71, Silversmith street,
Colombo, December 11, 1902.

NOTICE is hereby given that a Meeting of the Members of the Congregation of Christ Church, Matale, will be held at the Parsonage on Saturday, December 27, 1902, at 5 P.M., to elect three Trustees for the said Church for the year 1903.

A. S. AMARASEKAKA,
Incumbent.
The Parsonage,
Matale, December 1, 1902.

A GENERAL MEETING of the Seatholders of Holy Trinity Church, Nuwara Eliya, will be held in the Vestry thereof on Sunday, December 28, 1902, at 10.45 A.M., for the purpose of electing Trustees for 1903.

CHARLES P. H. REYNOLDS,
Chairman of Trustees.
December 2, 1902.

NOTICE is hereby given that a Meeting of the Subscribers of Christ Church, Jaffna, will be held (D. V.) on Monday, December 29, 1902, at 5 P.M., for the purpose of electing Trustees for the ensuing year.

JACOB THOMPSON,
Incumbent.
Jaffna, December 2, 1902.

I hereby give notice that a meeting will be held (to elect Trustees) in the Vestry of St John's Church, Kalutara, on Sunday, the 21st instant, after Evensong.

F. D. EDRISINGHE,
Incumbent.
Kalutara, December 5, 1902.

NOTICE is hereby given that in pursuance of the 10th clause of Ordinance No. 12 of 1846 a Meeting of the Congregation of St. Clement's Church, Puttalam, will be held in the Porch on Sunday, the 28th instant, at 5.30 P.M., for the purpose of electing Trustees for the ensuing year.

S. RICHARDS,
Incumbent.
The Parsonage,
Puttalam, December 6, 1902.

THE Gintota bridge on the road from Bentota to Goyyapana, in the Southern Province, will be closed for traffic on Friday and Saturday, December 19 and 20, 1902.

C. A. LOVEGROVE,
for F. A. COOPER,
Public Works Department. Director of Public Works.
Colombo, December 16, 1902.

NOTICE is hereby given that an application has been received from the Rev. G. G. Brown for the conversion of his Varany North Boys' School into a Mixed one.

Observations will be received not later than January 7, 1903.

J. HARWARD,
Acting Director.
Office of Public Instruction,
Colombo, December 13, 1902.

IN pursuance of the provisions of section 11 of the Ordinance No. 2 of 1895, intituled "An Ordinance to consolidate and amend the Laws relating to the Registration of Marriages, other than the Marriages of Kandians or of Mohammedans," I, Ponnambalam Arunachalam, Registrar-General of Ceylon, do hereby notify that the under-mentioned building, used as a place of public Christian worship, has been duly registered for the solemnization of marriages therein:—

No.	Date of Registration.	Description.	Situation.	Minister, or Proprietor, or Trustee.	Religious Denomination on whose behalf the Building is registered.
148	Dec. 11, 1902	School Chapel	Teldeniya, Pallispattuwa, Kandy	The Rev. J. G. Garrett, Minister and Proprietor	Church of England

Registrar-General's Office,
Colombo, December 11, 1902.

P. ARUNACHALAM,
Registrar-General.

NOTICE is hereby given that applications have been received for grants-in-aid for the following schools:—

Mr. D. B. Jayatilaka ... Urugala Vernacular Mixed School, situated in Udugaha pattuwa of Rayigam korale, Western Province.
Mr. D. B. Jayatilaka ... Kuligoda Vernacular Mixed School, situated in Madampe in Wellaboda pattu, Galle District, Southern Province.

Observations will be received not later than January 7, 1903.

Office of Public Instruction,
Colombo, December 17, 1902.

J. HARWARD,
Acting Director.

CONTRACTS FOR SUPPLIES OF STORES.

Particulars of Contracts approved by Government for Supply of Rice to the Public Works Department, North-Central Province, during 1902-1903.

Rate per Bushel for best Kallunda Rice.	Name of Contractor	Duration.	Places of Delivery.		
Rs. c. 4 28 ...	Sandirasekarar Sittampalam and Sabapathipillai Somasundaram	From July 15, 1902, to June 30, 1903	Anuradhapura, Singaragama, Talawe, Ipologama, in the Anuradhapura District		
4 36 ...				do.	Mihintale, Horowapotana, Madawachchiya, in the Mihintale District.
4 68 ...				do.	Maradankadawela, Kekirawe, Kalawewa, Habarana, Alut-oya, Miner, Ipolagama, in the Maradankadawela District.

Anuradhapura, December 9, 1902.

L. M. ACLAND,
Provincial Engineer, North-Central Province.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALD Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for conveying Night Soil out to Sea," will be received up to noon on December 29, 1902:—

For conveying night soil daily from the cooly latrines at the root of the Breakwater out to sea, for a distance of 3 miles from the pier head lighthouse, and depositing same.

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Master Attendant, Colombo, and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being forwarded at the same time.

3. Tenders are to be made in forms which will be supplied upon application at the office of the Master Attendant, Colombo. No tender will be considered unless it is furnished in the recognized form.

4. A deposit of Rs. 10 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish the necessary security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

5. The deposit should be made at the Kachcheri or General Treasury, and deposit receipt produced when applying for forms.

6. Cash security to the extent of Rs. 50 will be required for the due fulfilment of the contract.

7. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

8. Any alterations, erasures, &c., made in the tender should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations, erasures, &c., not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

9. Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due fulfilment of their contract, which bonds shall be subject to the approval of the Attorney-General, together with a fee of Rs. 10.50 to be paid by the tenderer, but the bonds may be drawn by the tenderers' own lawyers; and when bonds have been drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of the proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

J. A. LEGGE,
Master Attendant.

Master Attendant's Office,
Colombo, December 12, 1902.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Eastern Province for the supply of screened gravel in the Trincomalee District in the Eastern Province for 1903, up to noon on Monday, January 12, 1903, to be delivered on any of the following roads or any section thereof:—

Trincomalee District.

Coast road, Trincomalee District.

Gravets of Trincomalee.

Road from the salt store at Nilaveli to the high road.

Trincomalee towards Anuradhapura.

Coast road to Topur.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for supply of Screened Gravel to the Public Works Department, Trincomalee District.

3. Tenderers are required to state in the schedule to be attached to the tender, and which will be furnished with the tender form, the price per cube of screened gravel for each road or section of road. The name of road to be quoted in accordance with the above list, and section to be defined by giving the numbers of the milepost between which the section lies.

4. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer, Eastern Province, and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

5. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, Eastern Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

6. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a *bona fide* tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

7. Any further information required may be obtained on application at the Provincial Engineer's Office at Batticaloa, or at the District Engineer's Office, Trincomalee.

8. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum

of Rs. 500 for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Eastern Province that the Government is prepared to accept his tender.

9. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

H. F. TOMALIN,
Provincial Engineer.

Provincial Engineer's Office,
Batticaloa, December 10, 1902.

SEPARATE Tenders will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Western Province for the following works:—

- (1) Religious Sisters' Quarters, General Hospital, Colombo;
- (2) Repairs to Kew Barracks;
- (3) Improvements to Hamilton Canal;
- (4) Cooly Lines, Colombo District—

in the Western Province up to noon on January 24, 1903.

2. Separate tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for (1) Religious Sisters' Quarters, General Hospital, Colombo; (2) Repairs to Kew Barracks; (3) Improvements to Hamilton Canal; (4) Cooly Lines, Colombo District.

3. Tenders must be submitted in duplicate for each work, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, Western Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit for each work the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a *bond fide* tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Plans and specifications may be seen, and further information obtained, on application at the Provincial Engineer's Office at Gunter House, Darley lane, Maradana, Colombo.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of 10 per cent. of the contract for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Western Province that the Government is prepared to accept his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

9. The time required for completion of each work should be stated in the tenders.

H. B. CHRISTIE,
Provincial Engineer.

Public Works Department,
Colombo, December 13, 1902.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Western Province for the supply of bricks within the Municipal limits for the use of the Public Works Department in the Western Province up to noon on Saturday, January 10, 1903.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes, "Tender for supply of Bricks," each tender to give separate rates for different sizes, and the deposit samples of each size of brick labelled with the name of the tenderer, on or before January 10, 1903.

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, Western Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a *bond fide* tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Special specification and further information may be obtained on application at the Provincial Engineer's Office at Gunter House, Darley lane, Maradana.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract and to deposit a sum of Rs. 200 for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Western Province that the Government is prepared to accept his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

H. B. CHRISTIE,
Provincial Engineer.

Public Works Department,
Colombo, December 9, 1902.

SEALD Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the Lease of the Grounds attached to the Mahara Jail," will be received up to noon on Wednesday, January 14, 1903, from persons willing to take the said property on rent for two years and nine months, commencing from April 1, 1903. The grounds to be leased are situated (1) between the quarry back and Mahawatta and Banchy Appoo's gardens, and between the stream and Mahawatta, including the mound on which the magazine is built; (2) the land between the road leading from the jail and the property of J. Abeyasinghe, bordering the paddy fields, containing at present 440 cocoanut trees, 490 arecanut trees, 24 jak trees, and 15 mango trees, &c.

2. The tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General.

3. A deposit of Rs. 100, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required, and tender forms will be issued when the receipt for such deposit is produced; and should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender), or decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. The amount of each bond, and all other necessary information, can be ascertained upon application at the office of the Superintendent, Negombo jail.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders.

6. The person whose tender is accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers.

7. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

8. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

A. W. DE WILTON, Major,
Inspector-General of Prisons.

Prisons Office,
Colombo, December 12, 1902.

Forest Department, Eastern Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for purchase of Standing Trees," will be received up to noon on Saturday, January 10, 1903, from persons willing to purchase the under-mentioned trees.

The northern portion of the Vakaneri ta k bed of the Korulai forest, situated in the Eastern Province, about 30 miles north of Batticaloa and 8 to 10 miles from the shipping port of Valaichchenai, which is opened from February to October, has been demarcated into three compartments, each about one square mile in extent. All the timber trees standing in each compartment as per statement below have been stamped and measured:—

Description.	Class.			
	II.	III.	IV.	V.
<i>Compartment P.—Vakaneri Forest.</i>				
Satinwood	71	96	120	104
Halmilla	—	3	3	5
Milla	14	24	23	8
Palai	33	44	36	31
Ranai	53	82	89	82
Tirukkondai	6	16	33	24
Vempu	2	1	1	—
Chadavakku	2	4	6	6
Othi	2	2	—	—
Payari	13	13	8	7
Kadduttenkai	5	2	—	—
<i>Compartment J.—Vakaneri Forest.</i>				
Satinwood	26	94	121	117
Halmilla	—	28	61	54
Milla	6	56	71	84
Palai	52	103	129	93
Ranai	26	73	94	98
Tirukkondai	—	13	—	11
Vempu	3	9	12	10
Chadavakku	11	19	19	23
Othi	3	10	10	5
Payari	10	29	19	35
<i>Compartment K.—Vakaneri Forest.</i>				
Satinwood	83	108	176	238
Halmilla	—	—	—	46
Milla	7	14	13	21
Palai	40	81	103	147
Ranai	22	61	124	175
Tirukkondai	—	—	11	14
Payari	—	—	7	9

Tenders are invited for the purchase of all the trees stamped in the above said three compartments as they stand in the forest.

Tenders will be received for one or more blocks. Offers may be made of lump sums, or rates per tree or per cubic foot, written both in figures and words. It should be stated in each tender how payment of the purchase money will be made, and within what time the trees purchased will be felled and removed from the forest.

In the event of a rate per cubic foot being accepted, 10 per cent. will be allowed for bark, &c., off cubic contents calculated from actual measurements of felled logs.

No tender will be accepted unless a deposit of Rs. 50 is made at time of tendering at the Batticaloa Kachcheri.

Sketch maps showing extent and position of the blocks and routes by which the timber may be carted to the shipping port may be obtained at Rs. 2 each on application to the Assistant Conservator of Forests, Batticaloa, who will furnish any further information which may be required.

Any person wishing to tender to purchase the above-mentioned standing trees should produce to the Assistant Conservator of Forests, Batticaloa, the Kachcheri receipt for the deposit of Rs. 50 made, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made.

The original tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests, Eastern Circle, and the duplicate of it to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

Five per cent. of the total sum, which under this contract will have to be paid by the contractor, must be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders.

கிழக்குப்பகுதி காட்டுக்கந்தோர்.

இதன்பின் காணப்படும் மரங்களை வாங்க விரும்புபவர்களிடமிருந்து “நிலையில் நிற்கும் மரங்களை வாங்குவதற்குக் கேள்விப்பட்டிரும்” என உறையில் எழுதப்பட்ட (இரு பிரதிகளான) முத்திரைவைக்கப்பட்ட கேள்விப்பட்டிரங்கள் 1903 ம் ஆகஸ்டுமாதம் 10 நாட்களையாகிய சனிக்கிழமை பகல் மதியம்மட்டும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் :-

கிழக்கு மாகாணத்தின் கோணக்காட்டில் மட்டுக்களப்பிலிருந்து வடபக்கமாக முப்பதுகட்டைக் கப்பாலும், வாழைச்சேனைத் துறைமுகத்திலிருந்து 8 கட்டை துவக்கம் 10 கட்டைக்கப்பாலும் மீருக்கும் வாகைநெரிக்காட்டின் வடபகுதி ஏறக்குறைய ஒரு சதுரக்கட்டை வியாலமுள்ள மூன்று கண்டங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஒவ்வொரு கண்டத்திலுமுள்ள மரங்களை இதுதன்பின் காணப்படும் விபரப்படி அளந்து முத்திரை வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

விபரம்.	வகுப்பு.			
	II.	III.	IV.	V.
வாகைநெரிக்காட்டில் P கண்டம்.				
முத்திரை ...	71	96	120	104
சமண்டலை ...	—	3	3	5
விணிலை ...	14	24	23	8
பாலை ...	33	44	36	31
குணை ...	53	82	89	82
திருக்கொன்றை ...	6	16	33	24
வேம்பு ...	2	1	1	—
சடவக்கு ...	2	4	6	6
ஒதி ...	2	2	—	—
பயறி ...	13	13	8	7
காட்டுத்தேங்காய் ...	5	2	—	—
வாகைநெரிக்காட்டு J கண்டம்.				
முத்திரை ...	26	94	121	117
சமண்டலை ...	—	28	61	54
விணிலை ...	6	56	71	84
பாலை ...	52	103	129	93
குணை ...	26	73	94	98
திருக்கொன்றை ...	—	13	—	11
வேம்பு ...	3	9	12	10
சடவக்கு ...	11	19	19	23
ஒதி ...	3	10	10	5
பயறி ...	10	29	19	35
வாகைநெரிக்காட்டு K கண்டம்.				
முத்திரை ...	83	108	176	238
சமண்டலை ...	—	—	—	46
விணிலை ...	7	14	13	21
பாலை ...	40	81	103	147
குணை ...	22	61	124	175
திருக்கொன்றை ...	—	—	11	14
பயறி ...	—	—	7	9

மேற்சொல்லிய மூன்று கண்டங்களிலும் முத்திரை வைக்கப்பட்டு நிலையில் நிற்கும் மரங்களின் விற்பனைவுக்கேள்விப்பட்டிரங்கள் எடுத்துக்கொள்ளப்படும்.

ஒரு கண்டத்தை யல்லது அதற்கு மேற்பட்ட கண்டங்களை வாங்குவதற்குக் கொடுக்கும் கேள்விப்பட்டிரங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

மொத்தமானவொரு தொகையல்லது மரமொன்றுக்கு வீத மின்னதென்று அல்லது கன அடி யொன்றுக்கு வீத மின்னதென்று கேள்வி கேட்கலாம். வீத மின்னதென்பதை யெழுத்தாலும் இலக்கத்தாலும் போடவேண்டும். கொள்வனவுப்பணம் எவ்வதவ் கட்டப்படுமென்றும், வாங்கிய மரங்களைக் காட்டிலிருந்து எவ்வளவு காலத்துக்குள் வெட்டியப்பிற்பாடு நட்டபடுமென்றும் ஒவ்வொரு கேள்விப்பட்டிரத்திலும் காட்டவேண்டும்.

கன அடி யொன்றுக்கு வீத மின்னதென்பதாக வேற்றுக்கொள்ளப்பட்டால் வெட்டப்பட்ட மரங்களின் சரியான அளவிலிருந்து கணக்கிடப்பட்ட கன அடித் தொகையிலிருந்து பட்டை முதலியனவுக்காக நூற்றுக்குப் பத்து வீதம் கழிக்கப்படும்.

கேள்விப்பட்டிரங் கொடுக்கும் நேரத்தில் மட்டுக்களப்புக் கச்சேரியில் ஐம்பது ரூபா முற்பணவ் கட்டிக்கேட்காவிட்டால் கேள்விப்பட்டிர மேற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

சொல்லப்பட்ட கண்டங்களிலிருக்குமிடசுதையுந் துறைக்கு மரங்களை வண்டிலாற் கொண்டுவரக்கூடிய வழிகளையும் காட்டும் படமொன்று இரண்டு ரூபா வீதமாக மட்டுக்களப்புக் காட்டுத்துரையவர்களிடம் வாங்கலாம். மேலதனமான விளம்பரங்களையும் அவரிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மேற்சொல்லிய மரங்களை வாங்க விரும்புபவர்கள் கச்சேரியில் ஐம்பது ரூபா பிணையாகக் கட்டிப்பெற்ற பற்றுத் துண்டைக் கிழக்குப்பகுதிக்காட்டுத்துரையிடவ் கொடுத்தால், கேள்விப்பட்டிரம் எழுதுப்படவேண்டிய (போற்றம்) தானக் கொடுப்பார்.

கேள்விப்பட்டிரத்தைக் காட்டுத்துரைக்கும் அதின் இணைப்பிரதியைக் கௌரவ ஒடிற்றர் ஜெனரலுக்கும் அனுப்பவேண்டும்.

கேள்விக்காரன் ஒப்பந்தத்துக்குட்பட்ட அல்லது தேவையான பிணையைக் கட்டத் தவறினால் முற்பணமாகக் கட்டிய தொகை பறிமுதலாக்கப்பட்டு அரசாட்சிக்காய்விடும்.

கேள்விப்பட்டிரத்தி் லேதாவது மாற்றங்கள் செய்திருந்தால் அவ்விடங்களில் கேள்விக்காரனின் விவசயத்தை யிடவேண்டும். மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டு விவசயிபுடாமவருக்கும் எல்லாக் கேள்விப்பட்டிரங்களுவ் கவனிக்கப்பட மாட்டாது.

இக் கொந்திருத்தை யொழுங்காக நினைவேற்றுவதற்குப் பிணையாக கொந்திருத்திற் கையொப்பமிடுமுன் கொந்திருத்துக்காரன் கட்டவேண்டியதாக வரும் பணத்தில் நூற்றுக்கைம்பது வீதம் கட்டவேண்டும்.

கேள்விப்பட்டிரங்களி் வெதனையாவது அல்லது எல்லாவற்றையுமாவது தள்ளுமுறித்து அரசாட்சியாருக்குண்டு. மட்டுக்களப்பு காட்டுக் கந்தோர், 1902 ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீ 8 நாள்.

இ. எல். போய்ட் மொஸ, உதவி காட்டுப் பாதுகாவலர்.

Forest Department, North-Eastern Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the purchase of Standing Trees," will be received up to noon on Thursday, January 29, 1903, from persons willing to purchase the under-mentioned trees standing in released area between 23rd and 24th mileposts, Trincomalee-Kandy road, and Per-aru:—

136 Satinwood
211 Palai
91 Ranai
5 Milla

Total ... 443

The above trees have been numbered and stamped with

the mark Δ

Logs proving on felling to be hollow or rotten must nevertheless be brought out of the forest by the purchaser, when they will be sold by public auction and 60 per cent. of the proceeds paid over to the purchaser.

Logs will not be considered hollow or rotten if the unsoundness is slight and extends only a few feet, nor will cracks be considered unsoundness. The decision on these points to rest with the Assistant Conservator of Forests.

Tenders are invited for the purchase of the trees stamped as they stand in the forest.

Offers will be received for the purchase of—

- (a) All the trees in the whole forest ;
- (b) All the trees of any particular species in the whole forest.

Tenders will not be received for a limited number of trees to be selected out of the forest.

Offers may be made by lump sum, or rates per tree or per cubic foot. It should be stated in the tender how payment of the purchase money will be made.

All the trees purchased will have to be felled and removed from the forest within one year from date of signing contract.

In the event of a rate per cubic foot being accepted, 10 per cent. will be allowed for bark, &c., off cubic contents calculated from actual measurements of felled logs.

Any person wishing to tender for the purchase of the above trees should deposit in the Trincomalee Kachcheri the sum of Rs. 50 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The original tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle, and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

The rate per tree or per cubic foot or by lump sum must be quoted, written both in words and figures.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

Cash security at the rate of 5 per cent. of the purchase money, but not less than Rs. 50 in any case, will have to be deposited for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle.

G. D. TEMPLER,
for Assistant Conservator of Forests,
North-Eastern Circle.

Trincomalee, December 16, 1902.

Forest Department, North-Eastern Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the purchase of Standing Trees," will be received up to noon on Thursday, January 29, 1903, from persons willing to purchase the under-mentioned trees standing in the released area between 22nd and 23rd mileposts, Trincomalee-Kandy road, and Per-aru:—

55 Satin
57 Halmilla
25 Milla
403 Palai
16 Ranai
7 Marutu
4 Kaddutenkai
33 Naval
19 Illuppai
2 Chalampai
23 Kula
1 Kadduma
4 Kallathi

Total ... 649

The above trees have been numbered and stamped with

the mark Δ

Logs proving on felling to be hollow or rotten must nevertheless be brought out of the forest by the purchaser, when they will be sold by public auction and 60 per cent. of the proceeds paid over to the purchaser.

Logs will not be considered hollow or rotten if the unsoundness is slight and extends only a few feet, nor will cracks be considered unsoundness. The decision on these points to rest with the Assistant Conservator of Forests.

Tenders are invited for the purchase of the trees stamped as they stand in the forest.

Offers will be received for the purchase of—

- (a) All the trees in the whole forest ;
- (b) All the trees of any particular species in the whole forest.

Offers may be made by lump sum, or rates per tree or per cubic foot. It should be stated in the tender how payment of the purchase money will be made.

All the trees purchased will have to be felled and removed from the forest within one year from date of signing contract.

In the event of a rate per cubic foot being accepted, 10 per cent. will be allowed for bark, &c., off cubic contents calculated from actual measurements of felled logs.

Any person wishing to tender for the purchase of the above trees should deposit in the Trincomalee Kachcheri the sum of Rs. 50 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The original tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

The rate per tree or per cubic foot or by lump sum must be quoted, written both in words and figures.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

Cash security at the rate of 5 per cent. of the purchase money, but not less than Rs. 50 in any case, will have to be deposited for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle.

G. D. TEMPLER, for Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle.

Trincomalee, December 16, 1902.

Forest Department, North-Eastern Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for purchase of Ebony Pieces," will be received up to noon on Thursday, January 23, 1903, from persons willing to purchase all the top pieces and branches of 1,333 ebony trees which were felled in the released area between the 14th and 24th mileposts, Trincomalee-Kandy road, and the Per-aru.

Any person wishing to tender for the purchase of the above ebony pieces should deposit in the Trincomalee Kachcheri the sum of Rs. 25 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle, Trincomalee, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The original tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

The rate per ton of ebony must be quoted, written both in words and figures, and the time stated within which the contract will be completed.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

The sum of Rs. 250 will have to be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle.

G. D. TEMPLER, for Assistant Conservator of Forests, North-Eastern Circle.

Trincomalee, December 16, 1902.

Forest Department, North-Western Circle.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the supply of Firewood," will be received up to noon on Monday, December 29, 1902, from persons willing to contract to carry out the under-mentioned work during 1903:—

To fell and remove 1,800 cubic yards of firewood from Manerigalkanda to the Railway line between 39 1/2 and 40 1/2 mileposts.

Any person wishing to tender for the above work should deposit in the Kandy Kachcheri the sum of Rs. 20 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, North-Western Circle, Kandy, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

The tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should any person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

The rate per cubic yard of 1st, 2nd, and 3rd class respectively must be quoted, written both in words and figures, and the time stated within which the contract will be completed.

All alterations in any tender should be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

The sum of Rs. 50 will have to be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and of accepting any portion of a tender.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, North-Western Circle, Kandy.

H. R. SPENCE, Assistant Conservator of Forests, North-Western Circle.

Forest Department Office, Kandy, December 8, 1902.

මෙහි පහත සඳහන් වැඩ 1903 වෛ අවුරුද්ද දින කරන බව මනාප සේවකයන් මුද්දරලත් වැඩවිද්වල ඇත්වලොස් උඩ Tender for the supply of Firewood "දර සපයාදීමට වැන්ඩරය" යන වාසනම ඇති ඉල්ලීම පත්‍ර වෂ් 1902 ක්වූ දෙ සැමබු මස 29 වෙනි දින සඳුදා දවල් දක්වා බාර ගනු ලැබේ.

මෙහෙරිගල්කන්දේ සිට නොමිමර 39 1/2 වත් 40 1/2 වත් අතරේ රේල්පාරට දර ඡුර 1,800 ක් කපා ඇදීමට.

මේ වැඩ කරනව මනාප කෙනෙක් රුපියල් 20 ක් මහනුවර කවිචේරියේ බැඳ එ භුන්ඩුව වසඹ පලාගේ උපකැලැප්පත්තලත්තාන්සේට දෙන්න මිනැය. එවිට උත්තාන්සේ ඉල්ලීමකල සූතු පෝර්මකොල දෙනවා ඇත.

එසේ නියමකරනලද කොලවල නොලියා එවන ලද වැන්ඩරපත්‍ර බාරගනු නොලැබේ.

මෙම ඉල්ලීම පත්‍ර පලවුවෙන් කොපිය උපකැලැප්පත්තලත්තාන්සේටද දෙවෙනි පිටපොත ගරු කටසූතු ඔඩිටර්ජනරල් උත්තාන්සේටද අරින්න මිනැය. මෙම කොපි දෙකම එකවරින්ම අරින්න මිනැය.

ඉල්ලීමකාරයා පොරොන්දුවකට සහ ඇප ඔප සුවකට බැඳෙන්නට බැරිය කීවහොත් හෝ ඇප දෙනව බැරලනොත් කවිචේරියේ බදින මුදල රජසන්තක වෙනවා ඇත.

අකුරන් සහ ඉලක්කත්වලින් 1 පලවුවෙනි, 2 දෙවෙනි, 3 භුන්ඩුවේ ඡුරයකට ගනනද, කො විවර කාලයක් කොන්ත්‍රාත්තුව කරනව සුවචන් දැස් යනු සඳහන් කරනව මිනැය.

වැන්ඩරපත්‍රයේ කඩුගා තිබෙන තැන් ඉල්ලීම කාරයාගේ නමේ මුල්අකුරුවලින් අත්සන් කර නව මිනැය. එසේ අත්සන් නොකර එවනලද ඉල්ලීම පත්‍ර බාරගනු නොලැබේ.

කොන්ත්‍රාත්තුව අත්සන්කරනව ප්‍රථම කොන්ත්‍රාත්තුව හරියාකාර කිරීම පිණිස රුපියල් 50 ක් ඇප බදින්නට මිනැය.

යම්කිසි වැන්ඩරයක් හෝ සියළුම වැන්ඩර අහක්කරීමටද එසේ නොව යම් වැන්ඩරයක් කොටසක් බාරගැනීමටත් බලය ආණ්ඩුව තබා ගන්නවා ඇත.

වැඩිමත් කාරතා කුරුණෑගල වසඹ පලාගේ උපකැලැප්පත්තලත්තාන්සේගෙන් දැනගත සුතුයි.

එම්. ආර්. ස්පෙන්ස්, වසඹපලාගේ උපකැලැප්පත්තලත්තාන්සේ.

වෂ් 1902 ක්වූ දෙසැම්බු මස 8 වෙනි දින මහනුවරදීය.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that on December 31, 1902, will be sold by public auction at the Police Court of Mullaittivu the following articles:—

2 toddy pots	1 large tumbler
3 single-barrelled cap guns	1 small tumbler
2 bottles	1 pair silver bangles
1 leather belt	1 arecanut cutter
1 rail-bag	1 metal armlet
2 betel baskets	1 pair metal toe rings
1 pair slippers	1 pair metal earrings
1 jar	1 metal ear ornament (bar)
1 coat	10 brass toe rings
1 handkerchief	1 small thalie (metal)
2 cloths	1 small charm (metal)
1 towel	1 necklet pendent (metal)

L. W. C. SCHRADER,
Police Magistrate.

Mullaittivu, December 13, 1902.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store of the District Engineer in charge of Buildings, Darley lane, Maradana, Colombo, on Saturday, the 20th instant, at 2 P.M.:—

50 empty tar barrels	32 buckets, latrine
84 brushes, paint	262 cans, tin
6 brushes, whitewashing	1 arm chair
12 brushes, tar	6 hand carts, iron
1 brush, table	1 lantern, hurricane, hand
60 buckets, water, galvanized	

H. A. MARTIN,
for Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, December 13, 1902.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned articles belonging to the Police Department, Kandy, will be sold by public auction at the Police Store, Bogambara, on Saturday, December 20, 1902, at 2 P.M.:—

2 arm chests	1 bench
1 arm rack	1 cot, wooden
171 pouches	2 clocks
8 barrels	4 iron drums

H. L. DOWBIGGIN,
for Superintendent of Police.

Police Office,
Kandy, December 16, 1902.

THE following articles belonging to the Boer Camps will be sold by public auction at the Government Stores at 2 P.M. on Monday, the 29th instant, viz.:—

2 cricket bats	1 tennis net with ropes
6 wickets	(complete)
3 tennis racquets	1 pump
12 raincoats	3 hides
64 buckets, galvanized	1 roll canvas
7 quoits	24 canvas cots
1 piece matting (cricket)	5 gallons lime juice

F. W. VANE,
Controller.

Government Stores,
Colombo, December 17, 1902.

WILL be sold by public auction at the Government Stores at 2 P.M. on Monday, the 29th instant:—

Ten barrels cement sweepings

F. W. VANE,
Controller.

Government Stores,
Colombo, December 17, 1902.